

# متقاضیان و دریافت‌کنندگان SSI: کسب اطلاعات درباره «کمک‌ها و حمایت‌های غیرنقدی» (ISM, In-Kind (Support and Maintenance)

ژوئن 2019، نشریه شماره 538216 - فارسی

## «کمک‌ها و حمایت‌های غیرنقدی» (ISM, In-kind Support and Maintenance) چیست؟

«کمک‌ها و حمایت‌های غیرنقدی» (ISM, In-kind Support and Maintenance) عبارت است از کمک‌هایی در قالب خوراک یا مسکن، و/یا هر دو. ISM زمانی روی می‌دهد که یک شخص دیگر هزینه خوراک و/یا مسکن شما را بپردازد یا آنها را برای شما تأمین کند. همچنین، ISM شامل اقلام غیرنقدی است که می‌توان برای تهیه خوراک و/یا مسکن فروخت یا داد و ستد نمود.

ISM بیرونی عبارت است از خوراک و/یا مسکنی که توسط فردی خارج از خانوار برای خانوار تأمین گردد. ISM درونی عبارت است از خوراک و/یا مسکنی که توسط یکی از اعضای خانوار برای شما تأمین گردد. مقررات ویژه‌ای برای تعیین ارزش اقلامی وجود دارد که ISM تلقی می‌شوند.

## چرا لازم است درباره ISM اطلاعاتی داشته باشیم؟

ISM می‌تواند موجب کاهش مبلغ مزایای SSI شما شود. نظر به اینکه مزایای SSI شما باید برای تأمین خوراک و مسکن صرف گردد، لازم است «اداره سوشال سکوریتی» (SSA, Social Security Administration) بدانند آیا شیوه‌های دیگری هست که از طریق آنها خوراک و/یا مسکن خود را تأمین کنید. SSA با استفاده از درآمد شما تصمیم می‌گیرد که آیا واجد صلاحیت مزایای SSI هستید و اگر بله، مبلغ چک مزایای SSI شما چقدر خواهد بود. SSA برای این منظور، درآمد کسب‌شده (از شغل) و درآمد کسب‌نشده (منابعی غیر از شغل) را بررسی می‌کند. هرچه مجموع درآمد کسب‌شده و کسب‌نشده شما بیشتر باشد، مبلغ چک SSI شما کمتر خواهد بود. درآمد غیرنقدی گونه‌ای از درآمد کسب‌نشده است که می‌تواند مبلغ مزایای SSI قابل دریافت توسط شما را کاهش دهد.

## اگر ISM را گزارش نکنم، چه اتفاقی می‌افتد؟

عدم گزارش ISM ممکن است موجب شود SSA مبلغی بیشتر از آنچه واجد صلاحیت آن هستید را به شما بپردازد. این امر می‌تواند به اضافه‌پرداخت منجر گردد. در صورت وقوع اضافه‌پرداخت، SSA از شما خواهد خواست که مبلغی که واجد صلاحیت دریافت آن نبوده و دریافت کرده‌اید را بازپرداخت نمایید.

## چگونه می‌توانم از ISM یا اضافه‌پرداخت به دلیل ISM اجتناب کنم؟

می‌توانید با پرداخت سهم منصفانه خود از مخارج خانوار، از ISM یا اضافه‌پرداخت اجتناب کنید.

### اداره سوشال سکوریتی چگونه تشخیص می‌دهد که آیا ISM دریافت می‌کنم؟

SSA با استناد به امکانات زندگی شما تعیین می‌کند که آیا ISM دریافت می‌کنید؛ و اگر بله، ارزش ISM دریافتی چقدر است. بدین منظور، SSA تعیین خواهد کرد که آیا شما نزد خانوار خودتان زندگی می‌کنید، نزد یک خانوار دیگر زندگی می‌کنید، یا نزد هیچ خانواری زندگی نمی‌کنید.

- **زندگی نزد خانوار خود:** اگر تنها زندگی کنید، نسبت به منزل خود حق مالکیت داشته باشید، برای سکونت در یک منزل اجاره‌بها بپردازید، یا سهم منصفانه خود از مخارج خانوار را بپردازید، SSA این گونه تلقی خواهد کرد که شما نزد خانوار خودتان زندگی می‌کنید.
- **زندگی نزد یک خانوار دیگر:** اگر با دیگران زندگی کنید، مالک منزل نباشید، برای سکونت در یک منزل اجاره‌بها نپردازید، یا سهم منصفانه خود از مخارج خانوار را نپردازید، SSA این گونه تلقی خواهد کرد که شما نزد یک خانوار دیگر زندگی می‌کنید.
- **زندگی نکردن نزد یک خانوار:** اگر ساکن موقت یا فردی بی‌خانمان باشید و یا در یک مؤسسه زندگی کنید، SSA این گونه تلقی خواهد کرد که شما نزد یک خانوار زندگی نمی‌کنید.

### چگونه سهم منصفانه خود از مخارج خانوار را تعیین کنم؟

مخارج ماهانه خوراک و مسکن خانوار را با هم جمع و حاصل آن را بر تعداد ساکنان منزل تقسیم کنید. در تعیین تعداد ساکنان منزل، سن سایر افراد اهمیتی ندارد. مخارج مسکن شامل اجاره‌بها، پرداخت‌های مربوط به رهن (به استثنای تسهیلات اعتباری ارزش ویژه)، مالیات‌های ملک، بیمه ملک حسب دستور متصدی رهن، سوخت مورد نیاز برای گرمایش، گاز، آب، برق، و هزینه دفع زباله است (هزینه تلفن جز مخارج مسکن محسوب نمی‌گردد). مخارج خوراک عبارت است از هزینه آنچه می‌خورید و می‌نوشید، اما شامل هزینه بسیاری از اقلام قابل خریداری از خواربار فروشی نمی‌شود. به عنوان مثال: محصولات کاغذی، صابون، و خوراک حیوانات خانگی.

### مثالی از نحوه محاسبه و پرداخت سهم منصفانه از مخارج خانوار به منظور اجتناب از ISM:

- مبلغ مزایای SSI شما برای سال 2019 ماهانه \$931.72 دلار است
- شما در خانواری با 4 عضو زندگی می‌کنید (3 نفر دیگر به اضافه شما)
- جمع کل مخارج ماهانه خوراک و مسکن کل اعضای خانوار به \$3,000 دلار بالغ می‌گردد
- سهم منصفانه شما از این مخارج \$750 دلار (1/4 از \$3000 دلار) است
- اگر سهم منصفانه خود از مخارج را با استفاده از مزایای SSI خود به مبلغ ماهانه \$931.72 دلار بپردازید، شما ISM ندارید و همچنان هر ماه مبلغ \$931.72 دلار را دریافت خواهید کرد، و SSA شما را به عنوان فردی تلقی خواهد کرد که نزد خانوار خود زندگی می‌کند.

### مثالی از عدم پرداخت سهم منصفانه از مخارج خانوار به دلیل دریافت ISM:

اگر سهم منصفانه شما از مخارج خانوار ماهانه \$750 دلار باشد، و شما مبلغی کمتر از \$750 دلار را بپردازید، در واقع سهم منصفانه خود از مخارج را پرداخت نمی‌کنید. همچنین، عدم پرداخت سهم منصفانه زمانی

روی می‌دهد که سهم منصفانه شما از مخارج بیش از مزایای SSI ماهانه شما باشد. SSA ارزش ISM شما را تعیین خواهد کرد. همچنین، SSA شما را به عنوان شخصی تلقی خواهد نمود که نزد یک خانوار دیگر زندگی می‌کند.

## SSA چگونه ارزش ISM را تعیین می‌کند؟

ارزش ISM دریافتی در یک ماه مبتنی بر امکانات زندگی دائمی شما از روز (1st) اول آن ماه است. SSA از دو قاعده برای تعیین ارزش ISM استفاده می‌کند:

- قاعده کاهش ارزش یک سوم (VTR, Value of the One-Third Reduction). قاعده VTR گاهی قاعده «زندگی نزد یک خانوار دیگر» نیز نامیده می‌شود.

- قاعده حداکثر ارزش فرض شده (PMV, Presumed Maximum Value Rule)

## قاعده کاهش ارزش یک سوم (VTR, Value of the One-Third Reduction)

قاعده VTR زمانی اعمال می‌شود که خوراک و مسکن خود را از درون خانوار دریافت کنید و سهم منصفانه خود از مخارج خوراک و مسکن را به خانوار نپردازید.

SSA ارزشی را برای این ISM تعیین می‌کند که  $1/3$  نرخ مزایای فدرال (FBR, federal benefit rate) برای SSI است. این بر مبلغ مزایای SSI دریافتی توسط شما تأثیر می‌گذارد. مبلغ FBR برای سال 2019 به 771 دلار بالغ می‌گردد. مبلغ FBR برای سال 2019 به 771 دلار بالغ می‌گردد. بخش فدرال چک SSI شما به میزان  $1/3$  کاهش خواهد یافت. در کالیفرنیا، ایالت مکمل‌هایی را برای پرداخت SSI فدرال تعیین کرده است. اگر مشمول قاعده VTR باشید یا «نزد یک خانوار دیگر زندگی کنید»، مزایای SSI شما در سال 2019 ماهانه 678.24 دلار است.

## سایر اطلاعات درباره VTR

- اگر VTR اعمال شود، SSA ارزش هیچ ISM دریافتی دیگر را احتساب نخواهد کرد.
- چنانچه VTR اعمال شود، حتی اگر تفاوت بین آنچه پرداخت می‌کنید و سهم سرانه مثلاً \$40 دلار باشد، مشمول کاهش یک سوم به صورت کامل خواهید بود.
- اگر ساکن موقت یا فردی بی‌خانمان باشید و یا در یک مؤسسه زندگی کنید، قاعده VTR درباره شما اعمال نمی‌شود، زیرا SSA این گونه تلقی نخواهد کرد که شما نزد یک خانوار زندگی می‌کنید. ارزش ISM با استفاده از قاعده PMV تعیین می‌گردد.
- اگر به تنهایی زندگی کنید، قاعده VTR اعمال نخواهد شد زیرا اعضای خانواری نیستند که ISM را برای شما تأمین کنند. ارزش هر گونه ISM دریافتی از بیرون از خانوار با استفاده از قاعده PMV تعیین می‌شود.

## قاعده حداکثر ارزش فرض شده (PMV, Presumed Maximum Value)

از قاعده PMV زمانی استفاده می‌شود که VTR برای تعیین ارزش ISM دریافتی اعمال نگردد. به عنوان مثال، وقتی یک نفر دیگر خوراک یا مسکن (اما نه هر دو) را برای شما تأمین کند. PMV عبارت است از  $1/3$  نرخ مزایای فدرال به اضافه 20 دلار. به هر حال، اگر بتوانید ثابت کنید که ISM شما کمتر از PMV است،

SSA ارزش کمتر PMV را به عنوان درآمد کسب‌نشده احتساب خواهد کرد. اگر ISM شما کمتر از PMV باشد، می‌توان ارزش ISM را بر اساس نرخ بازار فعلی یا ارزش واقعی، هر کدام کمتر باشد، تعیین کرد.

### چه چیزی ISM تلقی نمی‌شود؟

- وقتی یک نفر دیگر قبض تلفن، بیمه خودرو، صورت حساب دامپزشکی، هزینه روزنامه، یا هزینه اشتراک تلویزیون کابلی را پردازد.
- ارزش کوپن‌های غذایی. از 1 ژوئن 2019، دریافت‌کنندگان SSI ممکن است واجد شرایط دریافت کوپن‌های غذایی باشند (که در کالیفرنیا CalFresh نامیده می‌شود). کوپن‌های غذایی شما تأثیری بر مبلغ مزایای SSI شما نخواهد گذاشت. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره اینکه دریافت‌کنندگان SSI چگونه می‌توانند برای مزایای غذایی CalFresh درخواست دهند، به وبسایت [CalFreshFood.org](http://CalFreshFood.org) رجوع کنید.
- خدمات و کالاهایی که برای خوراک یا مسکن داد و ستد می‌شوند.
- درآمدی که واجد معیارهای درآمد کسب‌نشده غیر مکرر یا نامنظم است. مثال: شام جشن شکرگزاری به اتفاق اعضای خانواده.
- درآمدی که فاقد ارزش بازار فعلی است. مثال: خوراکی که دو ریخته شده یا اسکان در یک گنجه، پستو، یا امثال آن که متروکه باشد.
- درآمد تأمین شده بر اساس یک برنامه خدمات پزشکی یا اجتماعی دولتی. مثال: پرداخت‌های مربوط به کمک هزینه مسکن.
- زندگی در یک خانوار نزد کسی که درآمدش قابل احتساب است، مثلاً والدین یا همسر.
- زندگی در خانواری که همه اعضای آن نوعی از پرداخت‌های حمایتی درآمد عمومی را دریافت می‌کنند (حتی اگر خود شما سهمی در تأمین مخارج خانوار نداشته باشید).
- جوهری که به طور اخص بر اساس قانون فدرال مستثنی شده است. مثال: پولی که بر اساس «قانون امداد در بلایای طبیعی» (Disaster Relief Act) یا به عنوان کمک در خصوص فوریت‌ها دریافت می‌گردد.
- پولی که به عنوان جایگزین یک منبع از دست رفته، آسیب دیده، یا مسروقه (شامل مسکن موقت) دریافت می‌گردد.
- جوهری که بر اساس یک طرح خودحمایتی تأیید شده (طرح PASS, plan for self-support) مستثنی شده است.
- خوراک و مسکن دریافت شده طی یک دوره غیبت موقت از خانوار.
- اتاق و پانسیون که طی مدت بستری شدن در یک مرکز پزشکی تأمین می‌گردد.
- قرض الحسنه در قالب خوراک و/یا مسکن که باید بازپرداخت کنید.

### چگونه می‌توانم ثابت کنم که خوراک یا مسکن من ISM نیست؟

- اگر متقاضی SSI هستید و نزد دیگران زندگی می‌کنید، ممکن است از درآمد لازم برای پرداخت سهم منصفانه خود از مخارج خانوار برخوردار نباشید. اما شاید پس از دریافت مزایای SSI، قادر به پرداخت آن باشید. در این صورت، با افرادی که نزد آنها زندگی می‌کنید یک توافق‌نامه قرض الحسنه برای پوشش دادن سهم منصفانه شما از مخارج منعقد کنید. اگر توافق‌نامه قرض الحسنه نداشته باشید و طی مدتی که درخواست SSI شما در دست رسیدگی است، سهم خود از مخارج را نپردازید، ممکن است

مزایای دریافتی در فاصله زمانی بین درخواست برای SSI و اخذ آن، از شما کسر گردد.

- توافقنامه قرض‌الحسنه: خوراک و مسکنی که بر اساس توافقنامه قرض‌الحسنه دریافت می‌کنید ISM محسوب نمی‌شود. بر اساس این توافقنامه، طرف مقابل به جای تأمین هزینه خوراک و/یا مسکن شما، خوراک و/یا مسکن را به صورت قرض‌الحسنه به شما می‌دهد. برای اینکه چنین توافقنامه‌ای بین شما و قرض‌دهنده معتبر باشد، باید قبل از دریافت خوراک یا مسکن از وی، نخست توافقنامه را منعقد نمایید. توافقنامه قرض‌الحسنه باید بدون قید و شرط باشد. این بدان معنا است که حتی در صورت عدم احراز صلاحیت مزایای SSI یا افزایش مزایای SSI، باز هم خوراک و/یا مسکنی که از قرض‌دهنده دریافت کرده‌اید را به او بدهکار خواهید بود. در توافقنامه مذکور باید صراحتاً ذکر شود که شما قرض خود را خواهید پرداخت و برنامه‌ای برای بازپرداخت آن دارید. باید بتوانید قرضتان را با استفاده از منابع یا درآمد خودتان بازپرداخت کنید، و متکی به احراز صلاحیت SSI یا افزایش مزایای SSI نباشید. به عنوان مثال، 5 دلار در ماه از محل دریافت قوطی‌ها، بطری‌ها، اشتغال، یا سهم‌الارث.

- اگر سهم منصفانه شما \$705 دلار در ماه باشد و \$550 دلار آن را پرداخت کنید و \$200 دلار را برای خودروی یکی از اعضای خانوار بپردازید.

- دلایل اقتصادی برای اجاره یک اتاق با نرخ کمتر از نرخ معمول. برای PMV، ثابت کنید که اجاره‌بهای یک اتاق بنا به دلایلی کمتر از نرخ معمول است. مثال: ناچار هستید از سرویس حمام و دستشویی مشترک استفاده کنید، یا بخشی از اتاق توسط سایر اعضای خانوار به عنوان انبار مورد استفاده قرار می‌گیرد. از روزنامه‌های محلی یا جستجوی اینترنتی برای آگاهی از نرخ‌های اجاره اتاق در ناحیه محل سکونت خود استفاده کنید.

### آیا حساب ABLE می‌تواند در پرداخت هزینه خوراک و مسکن به من کمک کند؟

بله. حساب ABLE یک گزینه پس‌انداز جدید و ویژه کسانی است که قبل از 26 سالگی دچار معلولیت شده‌اند. حساب ABLE این امکان را برای شما فراهم می‌سازد که پول خود را در یک حساب معاف از مالیات پس‌انداز کنید، بدون آنکه بر صلاحیت شما برای دریافت یا حفظ مزایای SSI تأثیر بگذارد. می‌توانید از وجوه موجود در حساب ABLE خود برای پرداخت هزینه خوراک و/یا مسکن استفاده کنید.

### آیا خوراک یا مسکنی که هزینه آن از حساب ABLE پرداخت می‌گردد ISM محسوب می‌شود؟

خیر، می‌توانید هزینه خوراک یا مسکن را از حساب ABLE خود پرداخت کنید، و در صورت استفاده از آن برای پرداخت سهم منصفانه خود از مخارج خانوار، ISM محسوب نخواهد شد. به عنوان مثال:

- اگر شخصی ماهانه مبلغ \$1000 دلار را به عنوان اجاره‌بها مستقیماً به صاحبخانه شما بپردازد، ISM محسوب خواهد شد. در نتیجه، چک SSI شما در سال 2019 به ماهانه \$678.24 دلار کاهش خواهد یافت.

- اما اگر کسی ماهانه مبلغ \$1000 دلار را به حساب ABLE شما واریز کند، و شما از حساب ABLE خود برای پرداخت اجاره‌بها استفاده کنید، ISM محسوب نخواهد شد. در نتیجه، چک SSI شما در سال 2019 ماهانه \$931.72 دلار خواهد بود.

- **نکته مهم:** در صورت برداشت وجه از حساب ABLÉ برای پرداخت اجاره‌ها، موظف هستید تا پایان همان ماه مبلغ مورد نظر را به صاحبخانه یا خانوار خود پرداخت نمایید. مادامی که پول برداشت شده برای اجاره‌ها را از یک ماه تا ماه بعد نگه ندارید، تأثیری بر مزایای SSI شما نخواهد گذاشت.

هزینه خوراک و مسکنی که از طریق حساب ABLÉ پرداخت می‌گردد ISM تلقی نمی‌شود، زیرا وجوه موجود در حساب ABLÉ شما، پول خود شما است. به علاوه، یک نفر دیگر می‌تواند پول به حساب ABLÉ شما واریز کند. این پول نوعی کمک به حساب ABLÉ شما محسوب می‌گردد نه کمک جهت تأمین هزینه خوراک و مسکن شما.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره حساب‌های ABLÉ، به وبسایت CalABLE رجوع کنید:  
<https://calable.ca.gov/>

### اگر SSA تعیین کند که به دلیل ISM اضافه‌پرداخت دارم، چه اقداماتی را می‌توانم انجام دهم؟

می‌توانید به این تصمیم SSA اعتراض کنید یا درخواست چشمپوشی از اضافه‌پرداخت نمایید. در صورت مخالفت با اعتراض یا درخواست چشمپوشی شما، SSA مبلغ اضافه‌پرداخت را از چک SSI ماهانه شما کسر خواهد کرد. بیشترین مبلغی که SSA می‌تواند از چک شما کسر کند 10% از مبلغ فدرال (\$93.17 دلار در سال 2019) است. اما اگر قادر به تأمین هزینه نیازهای اولیه خود نباشید، می‌توانید از SSA بخواهید که ماهانه مبلغ کمتری را کسر کند.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره اضافه‌پرداخت‌ها به نشریه ما تحت عنوان اضافه‌پرداخت‌های SSI در این نشانی رجوع کنید: <https://www.disabilityrightsc.org/publications/ssi-overpayments>

### کجا می‌توانم قوانین و اطلاعات مربوط به ISM را پیدا کنم؟

مقررات فدرال مربوط به «کمک‌ها و حمایت‌های غیرنقدی» در منبع زیر موجود است: 20 مجموعه مقررات فدرال، 416.1130-1157.

«سیستم راهنمای عملیات برنامه» (POMS, Program Operations Manual System) شامل دستورالعمل‌هایی است که کارمندان اداره سوشال سکوریتی برای اجرای قوانین و مقررات مربوطه مورد استفاده قرار می‌دهند. POMS مربوط به «کمک‌ها و حمایت‌های غیرنقدی» در منبع زیر موجود است:  
 SI 00835.000-901

ما مایل به شنیدن نظرات شما هستیم! لطفاً فرم نظرسنجی زیر را درباره نشریه‌های ما تکمیل کنید و نظر خود را درباره کیفیت کار ما بگویید! [\[تکمیل فرم نظرسنجی\]](#)

برای دریافت کمک و مشاوره حقوقی، با شماره 800-776-5746 تماس بگیرید یا یک [فرم درخواست برای کمک](#) را تکمیل کنید. برای همه اهداف دیگر، با شماره 916-504-5800 (ویژه کالیفرنیا شمالی)؛ یا شماره 213-213-8000 (ویژه کالیفرنیا جنوبی) تماس بگیرید.

بودجه Disability Rights California از چندین منبع تأمین می‌گردد؛ برای مشاهده فهرست کامل  
تأمین‌کنندگان بودجه این اداره، به نشانی [http://www.disabilityrightsca.org/Documents/  
ListofGrantsAndContracts.html](http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html) مراجعه فرمایید.